

歡送麥振群神父

大概五年前，當時在病榻中的堂區主任司鐸鄭海康神父，請求他的好友麥振群神父幫忙，代替他在周末主持主日彌撒，使教友不致於因他的病而失去參與中文彌撒的機會。剛剛到達澳洲旅遊的麥神父聽到請求，立即縮短行程返來加拿大。重那時候起，這位曾經患過重病後痊癒的七十歲老人家 - 麥神父就風雪不改，每個星期六的上午乘巴士從卡城來到愛城，為我們主持三台主日彌撒之後，在星期日的下午又乘巴士從愛城返回卡城。如是者持續了好一段的時間。之後，更眼見我們堂區的教友有如一群沒有牧人的羊，深切感受我們的徬徨無依，自願放棄退休生活，接受總主教 Richard Smith 的邀請出任本堂主任司鐸。麥神父在任三年期間，盡心盡力為堂區服務。除了致力信仰培育及堂區維修等工作，他亦不遺餘力地為堂區物色華籍神父。甚至他年初在越南朝聖行程之中，仍關懷著聖堂安裝彩色玻璃窗工程的事，自己慷慨地出資加幣五千元在當地購買了一批工藝品回來，送給堂區作義賣來籌募該項工程的費用。我們真正非常有福，得到天主賞賜與堂區這樣一位愛主愛人、關懷堂區的神父。面對麥神父的離任，我們固然對這位愛護我們的神長依依不捨，另一方面，又為這位七十多歲的老人家可以重享退休生活而欣慰。堂區特別舉行歡送會感謝麥神父，已經邀請他於十月二日（星期日）重返愛民頓，並於該日十一時舉行為他奉獻的感恩祭，及當晚在喜萬年酒家舉行歡送晚宴。堂區誠意邀請大家踴躍參予，讓我們在彌撒中對天主感恩，在晚宴中向麥神父表達謝意。晚宴分成人席及小童席，成人席每位三十元、小童席每位十五元，於彌撒後在詢問處發售。教友可選擇自行相約十人一

Farewell Party for Fr. John Mak

The farewell party for our former pastor Fr. John Mak will be held on Oct. 2nd (Sunday). He has been invited to come back to Edmonton to join us on that day. There will be a thanksgiving mass for hi at 11 a.m. There will also be a farewell dinner at the Cha for Tea Palace Restaurant that evening.

Fr. Mak began serving us around 5 years ago. Every weekend, he traveled by bus from Calgary to our parish to say the three Sunday masses, and went back by bus afterward. He did that for a long period of time without interruption even on cold winter days.

Later, he realized our desperate need for a Chinese Pastor. He generously took up the responsibility to become our pastor, letting go his relaxed retirement life. During his 3-year term as our pastor, he worked hard in promoting religious formation, structural maintenance and many other areas in the parish. He even donated the art crafts that worth CAN\$5000 he bought from Vietnam to our parish, for our stain glass fund raising campaign.

Fr. Mak is truly a loving and caring priest to our parish and he deserves much respect. Let us attend the mass on Oct. 2nd to thank God for sending him to us. Let us join the farewell dinner that evening to show our appreciation to Fr. Mak. Dinner tickets are now available. Ticket prices are \$30/ea for adult table and \$15/ea for children table. Parishioners may form a table of ten by yourself or otherwise seats will be arranged by the organizer.



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

二零一一年九月十八日 September 18, 2011 常年期

『難道我好心，你就眼紅嗎？』

在三篇經文的光照下，我們做出了以下三點省思：

（一）天主的想法不是我們的想法

天主和我們來往是用祂的價值觀，而不是用人的價值觀。世俗上經常以成敗來論英雄。許多基督徒因為受到世俗價值觀的影響，很在乎凡事都要成功，因為他們的人生意義就在于此。而耶穌基督通過今天的福音告訴我們，天主對我們的愛不是因為我們的努力而賺得的。祂的愛是他白白施與我們的，因此我們只有以感恩的心去領受，我們沒有資格去計較祂所施與的愛是否公平。天主在乎的就在于我們是否願意接受祂的邀請，進入祂的葡萄園裏。在祂的葡萄園裏的雇工，大家一律平等，天主對我們的愛一視同仁。

（二）我們從天主那裏得到的一切都是天主白白給我們的

今天的比喻告訴我們：我們從天主那裏得到的一切，沒有一樣是我們賺來的，或者是我們理應得到的；這一切都是來自祂的豐盛和慷慨。天主給予我們的一切，不是我們的工資，祂給我們的是禮物，而天主對所有人都十分慷慨大方。我們會對天主善待他人而感到嫉妒嗎？祂神聖的自由經常會把我們有限的期待給擱置一旁，并以他那超越我們想像的仁愛與慷慨來震撼我們，教導我們去效法祂。

（三）一個善于嫉妒的人是不會有愛心的

今天的福音章節除了讓我們看到天主的無限仁慈和慷慨之外，也讓我們看到人與人之間的嫉妒心理。很多人不會安于自己所擁有的，只要他看到他人生活得比他富裕，他就會感到痛苦難耐。嫉妒是一種具有強烈破壞性的心理，凡自己得不到的，也不願意他人得到。在極端的情況之下會做出‘損人不利己’的事。擁有嫉妒之心的人是不可能對人有愛心的。人會在嫉妒的引導下做出可怕的事情。

少青組

你是十至十六歲的青少年嗎？你想更深入了解你的信仰嗎？你喜歡參與嬉戲活動嗎？如果是的話，歡迎你參加堂區內的少青組！少青組快要步入新的一年，亦準備了多種分享、避靜、露營、運動、及其他活動，有助青少年增長信仰。

如有興趣加入少青組，請在大堂索取報名表格。少青組將於九月二十五日(主日)下午一時正在會議室進行第一次例會，歡迎各位新舊會員！

恭念玫瑰經

堂區於九月廿四、廿五日三台主日彌撒前二十分鐘，將恭念玫瑰經，特敬聖母。請各位教友準時出席，一起參與這項熱心敬禮。

常年期第廿五週讀經、福音章節 **25th Week of the Year Daily Reading**

主日 S 依 Is 55:6-9;

斐 Phil 1:20-24,27; 瑪 Mt 20:1-16

一 M 厄上 I Ezr 1:1-6; 路 Lk 8:16-18

二 T 厄上 I Ezr 4:4-5;6:7-8,12,14-20;
路 Lk 8:19-21

三 W 弗 Eph 4:1-7,11-13; 瑪 Mt 9:9-13

四 T 蓋 Hg 1:1-8; 路 Lk 9:7-9

五 F 蓋 Hg 2:1-9; 路 Lk 9:18-22

六 S 匝 Zec 2:5-9,14-15; 路 Lk 9:43-45

為加拿大聖堂需要籌款

本堂區將於九月廿四、廿五日(即下個主日)三台彌撒中為加拿大聖堂需要籌款收取第二次奉獻，請各位教友慷慨解囊。

主日彌撒捐獻 Sunday Collection

二零一一年九月十、十一日

September 10 & 11, 2011

主日捐獻 Sunday Collection \$2,839.78

非洲之角饑荒

Horn of Africa Drought \$ 220.00

Need of Canadian Church \$ 50.00

特別捐獻 Special Offering \$ 25.00

維修捐獻 Maintenance \$ 200.00

Adolescence Group

Are you between the ages of 10 and 16? Interested in enriching your spiritual knowledge and having fun? The Adolescence Group is preparing a new year of spiritual discussions, sharing, activities such as youth retreats, camping, skiing and other interactive games.

If you are interested in joining us, registration forms are available at the Parish Information Desk. Our first meeting is on Sunday September 25, 2011 at 1:00 pm in the Parish Conference Room. We will look forward to seeing you there!

Praying the Rosary

Twenty minutes before all three Sunday Masses on September 24 & 25, the Rosary will be recited in devotion to Mary. Please arrive on time so that we can pray together.

Bishops' Collection for the Needs of the Church in Canada

The Bishops' Collection for the Needs of the Church in Canada will be held this coming September 24-25. This annual collection is aimed primarily at helping each diocese pay its financial contribution to the Canadian Conference of Catholic Bishops (CCCB). The amount of this contribution is determined according to the number of Catholics in each diocese. Many dioceses are facing financial challenges. This annual collection is intended to lessen their financial burden at least to some degree. If there is a surplus raised, the diocese uses this for its own pastoral activities.

The Canadian Episcopal Conference has an important role in the Church's presence and action, nationally and internationally. Because of the commitments that have been made by the Bishops of Canada, the CCCB is involved in projects in social justice, ecumenical and inter-faith dialogue, doctrine, life and family issues, relations with Aboriginal Peoples, liturgy, catechesis and relations with Catholic associations and movements.

The CCCB offices are located at 2500 Don Reid Drive, in Ottawa, where a staff of approximately 40 provide various services to help support the pastoral work of the Bishops of Canada.

Stewardship Bulletin Reflections

September 18th

- 25th Sunday in Ordinary Time

In the parable today Jesus gives us a glimpse of God's generosity. The vineyard owner freely chooses to be generous. We too are free to choose what we do with what we have been given. The key point here is to always remember that everything we have has been given to us (1 Cor. 4:7). A generous return of our gifts is just one of the choices good stewards make every day?

Stewardship Office, The Archdiocese of Winnipeg,
www.archwinnipeg.ca

ScriptureFest 2011

"A Disciple... Listens to God's Word"

Saturday, September 24

Archbishop Macdonald High School,
Edmonton

Archbishop Terrence Prendergast SJ of Ottawa, a noted Scripture scholar, is the keynote speaker for ScriptureFest 2011, which takes place on Saturday, September 24, at Archbishop Macdonald High School.

Drawing from Pope Benedict's Apostolic Exhortation Verbum Domini, Archbishop Prendergast will offer three keynote sessions.

Archbishop Smith will open the day with Mass and an introduction to Year 4 of

Nothing More Beautiful. At 3 p.m., Rev.

Gerard Gauthier (St. Paul Diocese) will exhibit his Scripture tapestries and speak about

Art as an Entry to Scriptural Reflection. Registration is \$20 - Bring your own lunch, or get one nearby. Visit <http://www.caedm.ca/catechesis-events> for registration info.